

uTV 3 guide

Guide uTV 3



unitron™ Hearing matters

Thank you

Thank you for choosing the Unitron uTV™ 3.

At Unitron, we care deeply about people with hearing loss. We work closely with hearing healthcare professionals to make advanced, purpose-driven solutions available to everyone. Because hearing matters.

The intended use of the uTV 3 is to connect your hearing aids to a TV or other audio source. It sends audio signals wirelessly to the hearing aids through a streamer within a distance of 30 m (100 ft). It also serves as a charging station for the uDirect™ 3 and uStream.

Merci

Merci d'avoir choisi le uTV^{MC} 3 d'Unitron.

Chez Unitron, nous nous dévouons entièrement aux personnes souffrant de perte auditive. Nous travaillons en étroite collaboration avec des audioprothésistes afin de proposer des solutions de pointe, adaptées aux besoins de tous. Parce que l'audition, c'est essentiel.

Utilisez le uTV 3 pour connecter vos instruments auditifs à un téléviseur ou à une autre source audio. Le uTV envoie des signaux audio sans fil aux instruments auditifs par le biais d'un diffuseur dans une portée de 30 m (100 pi). Il sert également de station de charge pour le uDirect^{MC} 3 et le uStream.

Your uTV 3

Hearing healthcare professional: _____

Telephone: _____

Serial number of uTV 3: _____

Warranty: _____

Date of purchase: _____

Your streamer:

uStream

uDirect 3

Package contents

The complete Unitron uTV 3 consists of the following elements:



uTV 3 plus the following cables:

- Power supply with mini-USB plug and country adapter
- “Optical”
- “Coaxial”
- “Analog RCA/Cinch”
- “Analog 3.5mm”

Votre uTV 3

Audioprothésiste : _____

Téléphone : _____

Numéro de série du uTV 3 : _____

Garantie : _____

Date d'achat : _____

Votre diffuseur :

uStream

uDirect 3

Contenu de l'emballage

Le système complet Unitron uTV 3 comprend les éléments suivants :



uTV 3 plus les câbles suivants :

- Chargeur avec prise mini-USB et adaptateur correspondant à votre pays
- « Optique »
- « Coaxial »
- « Analogique RCA/Cinch »
- « Analogique 3,5 mm »

Table of contents

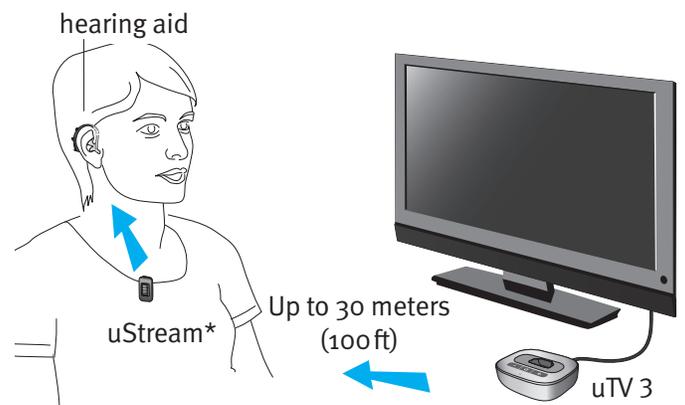
uTV 3 description	3
Getting started	5
Step 1: Setting up the power supply	5
Step 2: Connecting to the TV	7
Step 3: Charging your streamer	13
Step 4: Pairing uTV 3 with your streamer.....	16
Daily usage of the uTV 3	18
Step 1: Wearing your streamer	18
Step 2: Listening to the TV.....	19
Step 3: Adjusting the volume of the TV signal	21
Step 4: Switching off uTV 3 and streamer.....	23
Understanding the indicator lights	24
Testing the audio transmission	25
Troubleshooting guide	27
Important information.....	30
Compliance information.....	34
Information and explanation of symbols.....	36

Table des matières

Description du uTV 3	38
Mise en service	40
Étape 1 : Configuration du chargeur	40
Étape 2 : Connexion au téléviseur	42
Étape 3 : Recharge du diffuseur	48
Étape 4 : Couplage du uTV 3 avec le diffuseur.....	51
Utilisation quotidienne du uTV 3.....	53
Étape 1 : Comment porter le diffuseur.....	53
Étape 2 : Écoute du téléviseur	54
Étape 3 : Réglage du volume du signal du téléviseur	56
Étape 4 : Arrêt du uTV 3 et du diffuseur.....	58
Explication des témoins lumineux	58
Test de la transmission audio.....	59
Guide de dépannage	62
Informations importantes	66
Information sur la conformité.....	71
Information et explications sur les symboles	73

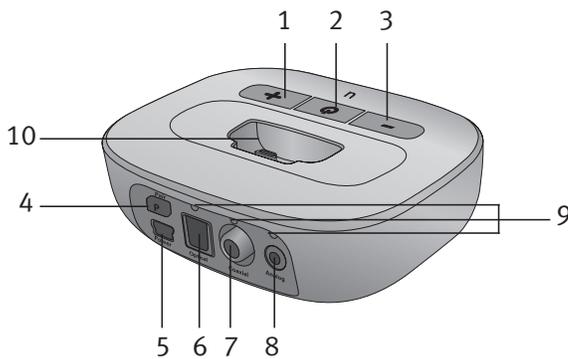
uTV 3 description

The Unitron uTV 3 connects your hearing aids wirelessly to your TV or other audio devices through a streamer. The system consists of three main elements: your hearing aids, a streamer and the uTV 3.



*uDirect 3 is also compatible.

The uTV 3 is connected to your TV (or any other audio source) and wirelessly sends audio signals from your TV to a streamer within a range of up to 30 meters (100 ft). The uTV 3 also serves as a charging cradle for your streamer when it is not in use.



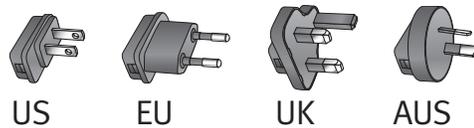
- 1 Volume up (+) button
- 2 Power on/off button and main indicator light
- 3 Volume down (-) button
- 4 Pairing (P) button
- 5 Power supply
- 6 Digital audio (optical)
- 7 Digital audio (coaxial)
- 8 Analog audio (3.5 mm)
- 9 Audio indicator lights
- 10 Exchangable charging slot

Getting started

Step 1: Setting up the power supply

To attach the country adapter:

1. Select the adapter that corresponds to your country. (Included country adapters may vary by country.)



2. Insert the round corner of the adapter to the round corner of the universal power supply until it is completely inserted.



3. Click the tail of the adapter in to lock it into place. Make sure the adapter is securely locked.

To remove the country adapter:

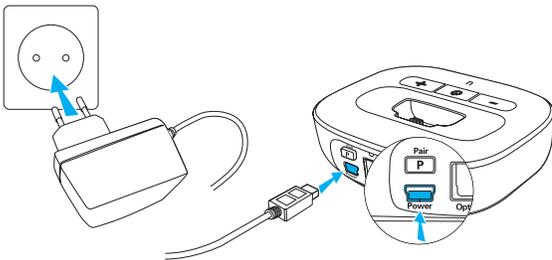
1. Pull back the tab on the universal power supply and hold.
2. Gently pull the adapter upwards to remove it from the receptacle.



Connecting the power supply

Place the uTV 3 next to your TV.

Connect the mini-USB plug of the power supply to the power input (Power) of the uTV 3. Plug the power supply into the wall socket.



Step 2: Connecting to the TV

Supported audio formats:

The uTV 3 can be connected to any audio source such as a TV, PC or hi-fi system. It supports three different audio input formats.

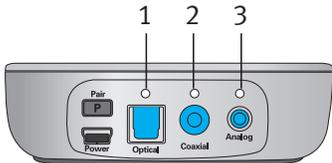


For best results, we recommend you use the optical or coaxial connection if available on your audio device.

 **Note:** please ensure to always connect uTV 3 to the audio output of your device.

Signal priorities:

Normally it is enough to connect one audio cable. If more than one cable is connected and a signal is present, uTV 3 will select the best possible input in the following order: optical, coaxial, analog.



Note: even though the optical and coaxial cables are only one wire, the signal is stereo.

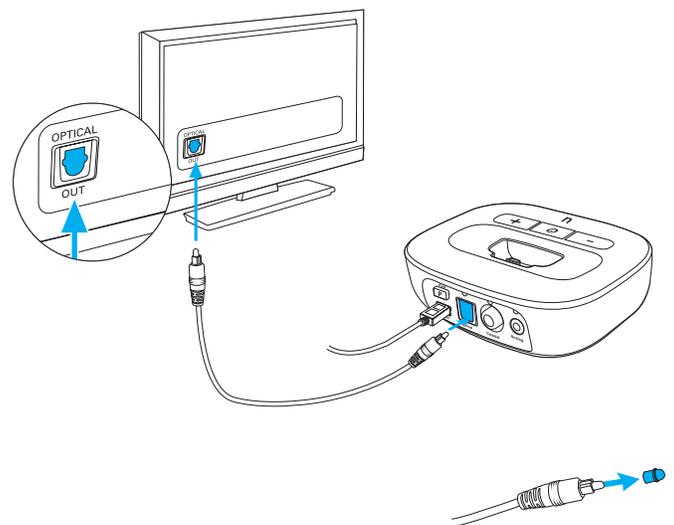
uTV 3 shows the selected input by an orange audio indicator light:

Input selected	Slow blink orange	
Input selected and audio available	Solid orange	

Option 1: connecting via optical cable

If an optical output is available:

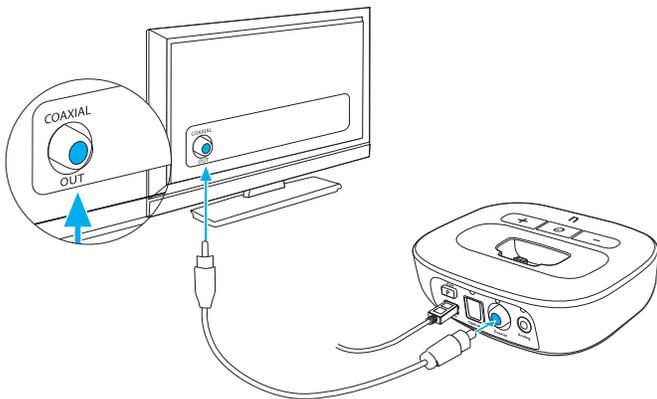
- Unpack the cable labeled “Optical”
- Remove the protection caps from the plugs
- Connect one end of the optical cable into the “Optical” input of uTV 3, and the other end into the optical output of your TV



Option 2: connecting via coaxial cable

If a coaxial output is available:

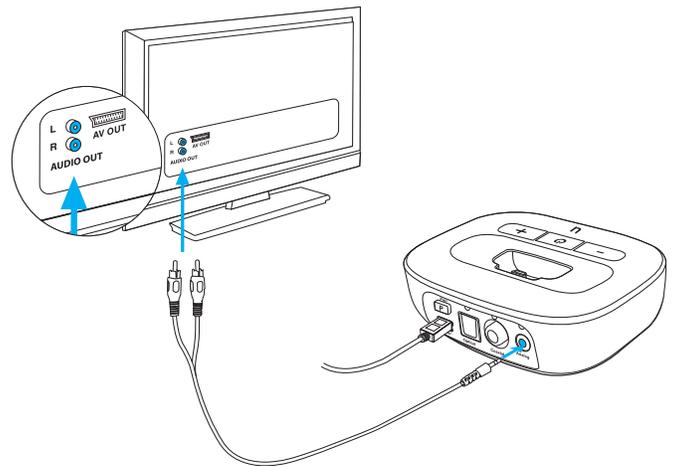
- Unpack the cable labeled “Coaxial” (orange plugs)
- Connect one end of the coaxial cable into the “Coaxial” input of uTV 3, and the other end into the coaxial (also known as “digital out” or “S/P DIF”) output of your TV



Option 3: connecting via RCA/Cinch cable

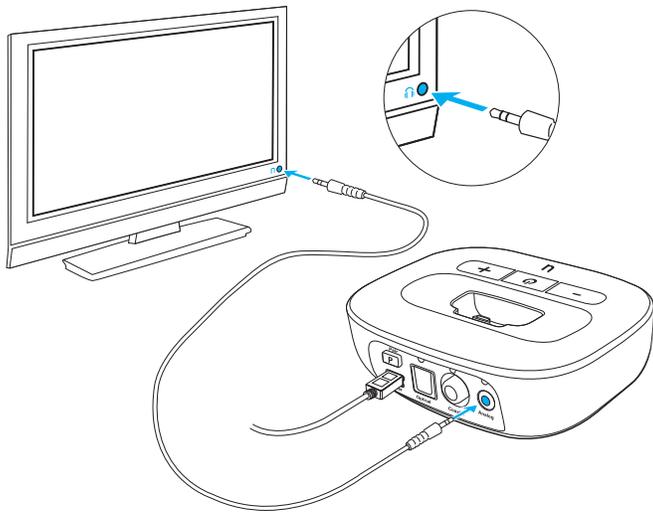
If an RCA output (red / white) is available:

- Unpack the cable labeled “Analog RCA/ Cinch”
- Connect the 3.5 mm plug into the “Analog” input of the uTV 3. Connect the red and white plugs to the matching red and white output sockets on your TV



Option 4: connecting to the headset socket

- Unpack the cable labeled “Analog 3.5 mm”.
- Connect the stereo plug into the “Analog” input of the uTV 3. Plug the other end into the headset output socket of your TV



 When connecting the uTV 3 to the headset socket of your TV, you are able to adjust the volume via your TV remote control.

 Some TVs will switch off their loudspeakers when plugging the jack into the headset socket – the TV will not be audible for other people. In this case, use the Cinch/RCA output socket as described in Option 3. For further information on volume adjustment, refer to the section on adjusting the volume. The uTV 3 can also be connected to any other audio source such as an MP3 player, PC or home sound system using the stereo plug cable.

Step 3: Charging your streamer

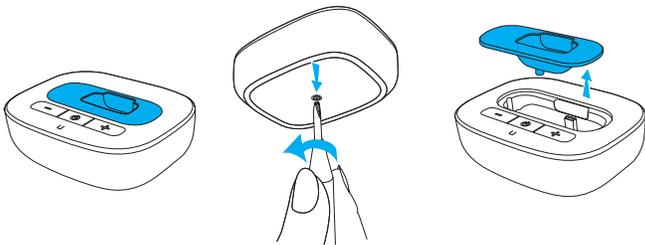
To charge the streamer, gently plug it into the charging slot of the uTV 3 as shown below. Ensure the integrated plug is inserted into the streamer charging socket correctly.

Ensure that you are using the correct charging slot.

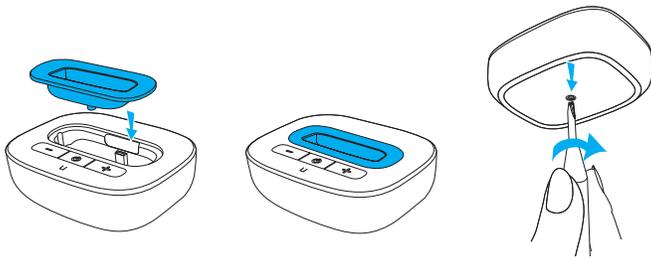
Changing the charging slot for your streamer

The uTV 3 comes with two charging slots. You may need to change the slot using a Phillips head screwdriver.

1. Unplug the USB power cable.
2. Unscrew the screw on the bottom of the uTV 3. Lift the charging slot to remove.

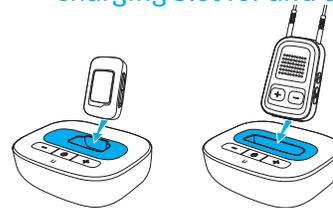


3. Insert the other slot into the opening. Replace the screw at the bottom and gently tighten it.



14

-  When using your streamer for the first time, charge it for at least three hours even if the battery indicator turns green earlier. After the initial charge, you may leave the streamer in the charging slot for an unlimited time.



uStream

uDirect 3

Charging is complete when the streamer's indicator light turns solid green.

The uTV 3 can either be on or off during charging. Its status indicator light does not indicate the charging process.

The typical time to fully charge the streamer is 90 minutes.

We recommend that the streamer is switched off while charging.

-  For safety reasons, recharge the battery only with chargers supplied by Unitron. If other chargers are used they must be USB certified (5.0 VDC / 500 mA).

15

Step 4: Pairing uTV 3 with your streamer

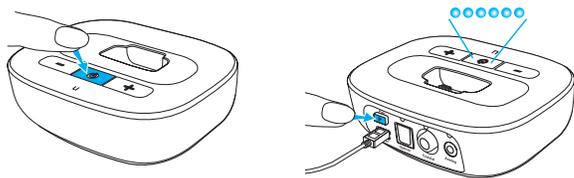
 If you have received the uTV 3 and the Unitron streamer together in a complete set, they are paired already and you may move on to Step 7. If they were purchased separately, they must first be paired with each other.

First, put your streamer into pairing mode.
(Check your streamer's user guide for further details.)

Next, put the uTV 3 into pairing mode.

To manually start pairing mode on the uTV 3:

1. Switch uTV 3 on.
2. Press the pairing button on the back, and the main indicator light will start rapidly blinking blue.
3. Make sure uTV 3 and the streamer are within 1 m (3 ft) range.



 uTV 3 will remain in pairing mode for two minutes or until the pairing has been completed.

Completion of pairing

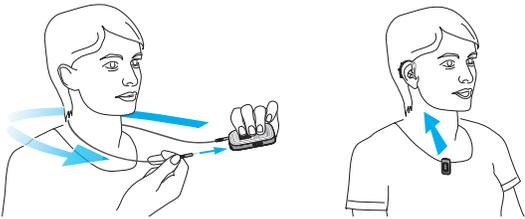
Wait until both indicator lights turn solid blue. This can take up to two minutes but usually occurs within a few seconds.

-  The uTV 3 basestation can be paired to a maximum of four streaming devices. A fifth pairing will replace the first paired device.
-  The two devices only need to be paired once. They remain paired after switching off and will automatically connect after being switched on again.

Daily usage of the uTV 3

Step 1: Wearing your streamer

Wear the streamer as shown and switch it on.



-  For a more detailed description of the streamers, refer to the streamer's user guide.
-  After switching your streamer on, it will automatically recognize your Unitron wireless hearing aids.
-  In cases of interference with other hearing aids, contact your hearing healthcare professional.
-  The uTV 3 can only transmit the audio signal to one streamer at a time. Streaming to multiple receiving streamers is not possible.

Step 2: Listening to the TV

You will hear the sound of the TV directly in your hearing aids.

-  If you cannot hear the sound of your TV through uTV 3, repeat the setup in steps 1-6.
-  If no audio is available, uTV 3 automatically stops the Bluetooth audio transmission to the streamer after five minutes. Its main indicator light will blink green.

The uTV 3 supports Bluetooth operation up to a range of 30 m (100 ft). Line-of-sight between your streamer and the uTV 3 is not required. However, interference in the environment by walls or furniture may reduce the operating range.

If the streamer moves out of range of the uTV 3, the wireless audio transmission will be terminated. If the streamer is then moved back into range of the uTV 3, it will automatically resume streaming to your hearing aids.

 It may take up to ten seconds until the streaming resumes. Both streaming light indicators, should be solid blue during streaming.

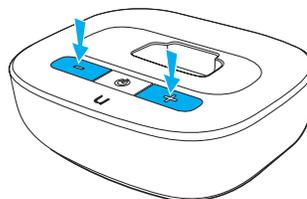
 If the uTV 3 status light:

- blinks green, make sure the audio input to the uTV 3 is properly connected.
- is green, make sure the streamer is switched on, both ends of the neckloop are plugged in (for uDirect 3 or uDirect 2) and the devices are paired.
- blinks blue, you are in pause mode. Press the streamer access (A) button to resume streaming.

Step 3: Adjusting the volume of the TV signal

First, set the volume of the TV speakers at the level to suit other viewers.

Next, adjust the volume via the uTV 3 volume control until the sound through the hearing aids is comfortable.



To fine-tune the overall volume of the hearing aids and uTV 3, you may use the streamer's volume (+/-) buttons.



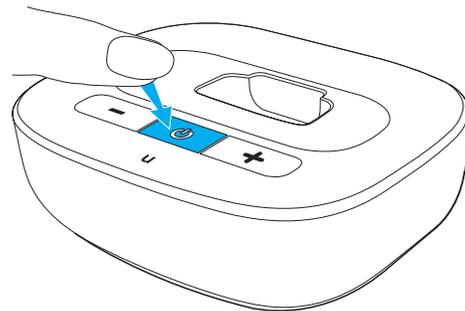
If your uTV 3 is connected to the headphone socket of your TV, you may also use your TV remote control to adjust volume via the TV directly. Refer to the TV user guide for more details on setting the TV volume.

-  If your TV is connected to a satellite receiver or a set-top box, make sure the volumes of these additional devices are set to a 75% level for best audio quality results.
-  Refer to your streamer's user guide for pairing instructions of the streamer with a mobile phone or other entertainment and communication devices such as radios or personal computers.
-  Refer to your streamer's user guide for information on using the streamer to pause the audio transmission and other functions.

Step 4: Switching off uTV 3 and streamer

To switch off the devices:

To end the transmission of the TV audio signal, switch off the uTV 3 by pressing the on/off button as shown .



Understanding the indicator lights

Switched on	Solid green	
On but no audio input	Short blink green	
Pairing mode	Rapid blue blinking	
Streaming mode	Solid blue	
Pause mode	Short blink blue	
Test mode	Multicolor blink	

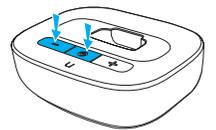
 For a more detailed explanation of the streamer indicator lights, please refer to the streamer's user guide.

Testing the audio transmission

The uTV 3 is able to generate a test sound to check the system.

To start test mode:

- Switch on and wear your streamer correctly.
- Switch off the uTV 3 first, then press the uTV 3 volume () and power () button simultaneously until the status light starts to blink in different colors.
- The streamer and the uTV 3 should connect now (blue/green or blue/orange blinks) and you should hear a sound test melody through your hearing aids.
- The test sound continues for two minutes or until any of the uTV 3 buttons are pressed.
- Use the streamer volume ( / ) buttons to change the volume of the test sound.
- If no test sound can be heard, redo the pairing procedure.



To test the cable connections:

If you were able to hear the test melody from uTV 3 but you cannot hear the sound from the TV, there is a problem with the cable connection.

- Ensure the audio cable is completely plugged in
- Ensure that you connected the cable to an output and not an input
- Try a different cable
- Try a different output socket of the TV

Color codes during test mode:

Red: no audio input on uTV 3

Green: audio input detected on uTV 3

Orange: searching for a streamer

Blue: streaming test sound to streamer

 If no streamer is found and no audio input is available the uTV 3 will stop the test mode and its light indicator will blink green.

Troubleshooting guide

Most probable cause	Remedy
---------------------	--------

None of the indicator lights turned solid blue

Devices are turned off	Turn on devices
------------------------	-----------------

Devices are not paired	Repeat pairing
------------------------	----------------

I see a rapidly blinking blue indicator light on the uTV 3

uTV 3 is in Bluetooth pairing mode	Go to the pairing section of your streamer's user guide
------------------------------------	---

Only one of the blue indicator lights turned solid blue

One of the devices is connected to another Bluetooth device	Make sure to switch off all other Bluetooth devices except the streamer and uTV 3
---	---

Both indicator lights are solid blue but I cannot hear the TV

The streamer is out of range of the hearing aids	Wear your streamer correctly. Turn all devices off and on again
--	---

The streamer is not correctly programmed for your hearing aids	Ask your hearing healthcare professional to regroup your streamer and hearing aids
--	--

Most probable cause	Remedy
I cannot hear the sound from the TV via the streamer	
Devices are not on	Turn on devices
Cables not plugged in correctly	Repeat steps 2 and 3
No audio input to uTV 3, the light indicator blinks green	Make sure TV is not muted Select a 75% volume level on the TV Make sure the audio cable uses an “out” port
uTV 3 is in pause mode	Indicated by blue blinking status lights on both devices. A short press of the streamer access (A) button will resume streaming
Distance between streamer and uTV 3 is too far	Bring devices closer to each other, 30 m (100 ft) is the maximum in line of sight To avoid streaming interruptions, make sure you wear your streamer correctly and keep the uTV 3 within the operating range
Some TVs may not output stereo sound when in surround sound mode	Try switching TV or devices to stereo output

Most probable cause	Remedy
Volume during streaming is not comfortable (too low or too high)	
TV audio sources have different output volumes	If uTV 3 is connected to the optical, coaxial or RCA/Cinch socket of your TV, adjust the volume by using the uTV 3 volume buttons If the uTV 3 is connected to the headset output of the TV, you may adjust the volume using the TV volume control Adjust volume of your satellite receiver or set-top box Adjust the volume using the streamer volume buttons
After connecting the uTV 3, the TV loudspeaker is switched off	
The headset output connection of the TV is selected	Choose another audio output on your TV such as optical, coaxial or RCA/Cinch

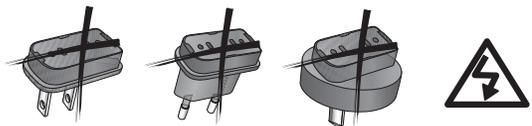
Important information

- 👤 Please carefully read the corresponding section in the uDirect 3 or uStream user guide which is delivered along with each accessory.

Hazard warnings

- ⚠️ Keep this device out of reach of pets and children under three years.
- ⚠️ Only use hearing aids that have been specially programmed for you by your hearing healthcare professional.
- ⚠️ Changes or modifications to any of the devices that were not explicitly approved by Unitron are not permitted.
- ⚠️ Opening the uTV 3 might damage it. If problems occur which cannot be resolved by following the remedy guidelines in the troubleshooting section of this user guide, consult your hearing healthcare professional.
- ⚠️ Dispose of electrical components in accordance with your local regulations.
- ⚠️ Do not use the device in explosive areas (mines or industrial areas with danger of explosions, oxygen rich environments or areas where flammable anesthetics are handled) or where electronic equipment is prohibited.
- ⚠️ External devices may only be connected if they have been tested in accordance with corresponding IECXXXXX standards. Only use accessories approved by Unitron.
- ⚠️ Using your uTV 3 cables in any way contradictory to their intended purpose (e.g., wearing the USB cable around the neck) can cause injury.
- ⚠️ When operating machinery, ensure that no parts get caught in the machine.
- ⚠️ The mini-USB port is to be used for the described purpose only.

- ⚠ Caution: electric shock. Do not insert plug alone into electrical outlets.



- ⚠ For safety reasons, only use chargers supplied by Unitron or stabilized chargers with a rating of 5VDC, min. 500 mA.

Information on product safety

- ⚠ When uTV 3 is not in use, turn off the device.
- ⚠ Always plug in the uDirect 3 neckloop and wear it around your neck when transmitting signals to your hearing aids.
- ⚠ Protect the device connectors, plugs, charging slot and power supply from dirt and debris.
- ⚠ Protect all devices from excessive moisture (bathing or swimming areas) and heat sources (radiator, TV top). Protect devices from excessive shock and vibration.

- ⚠ Clean devices using a damp cloth. Never use household cleaning products (washing powder, soap, etc.) or alcohol to clean them. Never use a microwave or other heating devices to dry any of the devices.

- ⚠ The digitally-coded, inductive transmission technology used in these devices is extremely reliable and experiences virtually no interference from other devices. It should be noted, however, that when operating the system near computer equipment, larger electronic installation or other strong electromagnetic fields, it may be necessary to be at least 60 cm (24”) away from the interfering device to ensure proper operation.

- ⚠ X-ray radiation, CT or MRI scans may destroy or adversely affect the correct functioning of the devices.

- ⚠ High-powered electronic equipment, larger electronic installations and metallic structures may impair and significantly reduce the operating range.

Compliance information

Declaration of Conformity

Hereby Unitron declares that this Unitron product is in compliance with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC. The full text of the Declaration of Conformity can be obtained from the manufacturer or the local Unitron representative whose address can be taken from the list on www.unitron.com (worldwide locations).

Notice 1:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice 2:

Changes or modifications made to this device not expressly approved by Unitron may void the FCC authorization to operate this device.

Notice 3:

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This

device generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the device and receiver.

Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Notice 4:

FCC/IC RF Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC/Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Australia: Supplier Code Number  N15398

New Zealand: Supplier Code Number Z1285

Information and explanation of symbols



The CE symbol is confirmation by Unitron that this Unitron product meets the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC on Radio and Telecommunication Terminal Equipment. The numbers after the CE symbol are the numbers of consulted certified bodies under the above mentioned directives. The alert sign means that potential restrictions on its use are applicable in one or more EU Member States.

This device is a class 2 device and can be operated in the EU member states without restrictions for indoor use, but must not operated outdoors in France.



This symbol indicates that it is important for the user to read and take into account the relevant information in this user guide.



This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in this user guide.



Important information for handling and product safety.



Australian EMC and Radiocommunications compliance label.



This symbol shall be accompanied by the name and the address of the authorised representative in the European Community.



This symbol shall be accompanied by the name and the address of the manufacturer (who are placing this device on the market).

Operating conditions:

This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in these user guides.

0° to 45° Celsius and relative humidity of <95% (non condensing).

Transport and storage conditions:

During transport or storage, the temperature should not exceed the limit values of -20°/60° Celsius and relative humidity of 90% for a long period of time. The air pressure between 500 and 1100 hPa is appropriate.



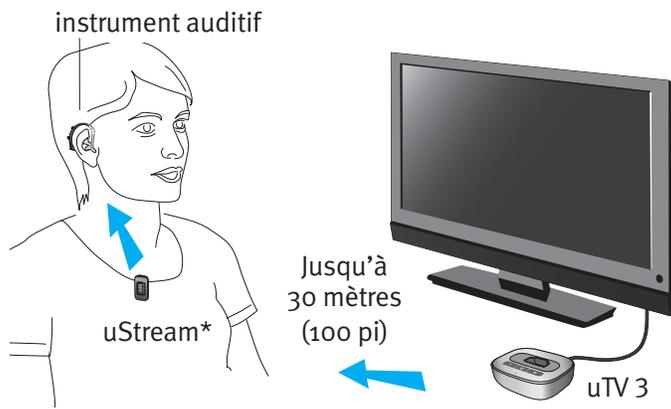
The symbol with the crossed-out garbage bin is to make you aware that this device may not be thrown away as normal household waste. Please dispose of old or unused devices, at waste disposal sites intended for electronic waste, or give your device to your hearing healthcare professional for disposal. Proper disposal protects the environment and health.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Unitron is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

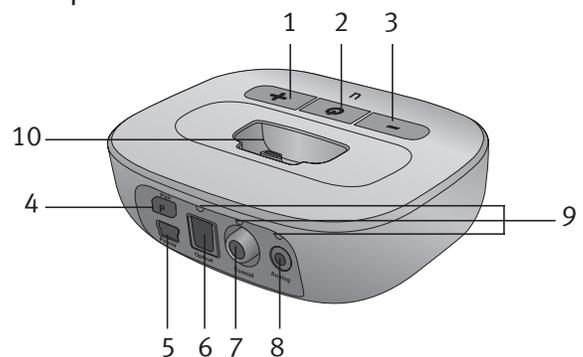
Description du uTV 3

Le uTV 3 d'Unitron connecte sans fil vos instruments auditifs à un téléviseur ou autre appareil audio par le biais d'un diffuseur. Le système se compose de trois principaux éléments : vos instruments auditifs, un diffuseur et le uTV 3.



*uDirect 3 est également compatible.

Le uTV 3 est connecté à votre téléviseur (ou toute autre source audio) et envoie sans fil des signaux audio depuis votre téléviseur vers un diffuseur dans une portée maximale de 30 mètres (100 pi). Le uTV 3 sert également de station de charge pour votre diffuseur lorsqu'il n'est pas utilisé.



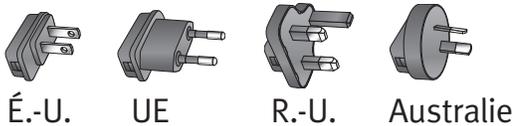
- 1 Bouton d'augmentation du volume (+)
- 2 Bouton de marche/arrêt et témoin lumineux principal
- 3 Bouton de diminution du volume (-)
- 4 Bouton de couplage (P)
- 5 Chargeur
- 6 Audionumérique (optique)
- 7 Audionumérique (coaxial)
- 8 Audio analogique (3,5 mm)
- 9 Témoins lumineux audio
- 10 Support de recharge amovible

Mise en service

Étape 1 : Configuration du chargeur

Pour fixer l'adaptateur spécifique au pays :

1. Sélectionnez l'adaptateur correspondant à votre pays. (Les adaptateurs inclus peuvent varier selon le pays.)



2. Insérez à fond le coin rond de l'adaptateur dans le coin rond du chargeur universel.
3. Cliquez sur l'arrière de l'adaptateur pour l'emboîter. Assurez-vous que l'adaptateur est solidement emboîté.



Pour retirer l'adaptateur spécifique au pays :

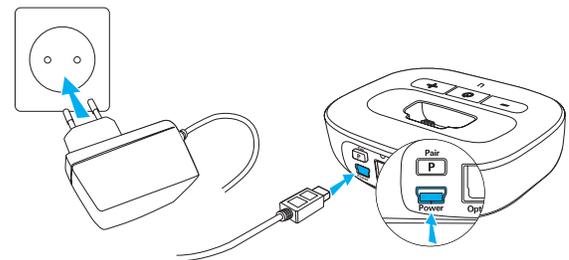
1. Tirez sur la languette située sur le chargeur universel et tenez-la.
2. Tirez délicatement sur l'adaptateur vers le haut pour le retirer du réceptacle.



Branchement du chargeur

Placez le uTV 3 près de votre téléviseur.

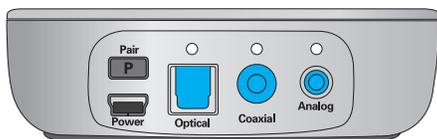
Branchez la miniprise USB du chargeur dans le connecteur d'alimentation (Power) du uTV 3. Branchez le chargeur dans la prise murale.



Étape 2 : Connexion au téléviseur

Formats audio pris en charge :

Le uTV 3 peut être connecté à n'importe quelle source audio telle qu'un téléviseur, un PC ou une chaîne haute-fidélité. Trois formats d'entrée audio sont pris en charge.

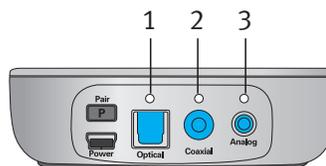


Pour obtenir les meilleurs résultats possible, nous vous recommandons d'utiliser le connecteur optique ou coaxial, si celui-ci est disponible, sur votre appareil audio.

Remarque : Veillez à toujours connecter le uTV 3 sur la sortie audio de votre appareil.

Priorités du signal :

Le branchement d'un câble audio seul devrait normalement suffire. Si plusieurs câbles sont branchés et qu'un signal est présent, le uTV 3 sélectionnera la meilleure entrée possible dans l'ordre suivant : optique, coaxial, analogique.



Remarque : même si les câbles optiques et coaxiaux ne comportent qu'un seul fil, le signal est stéréo.

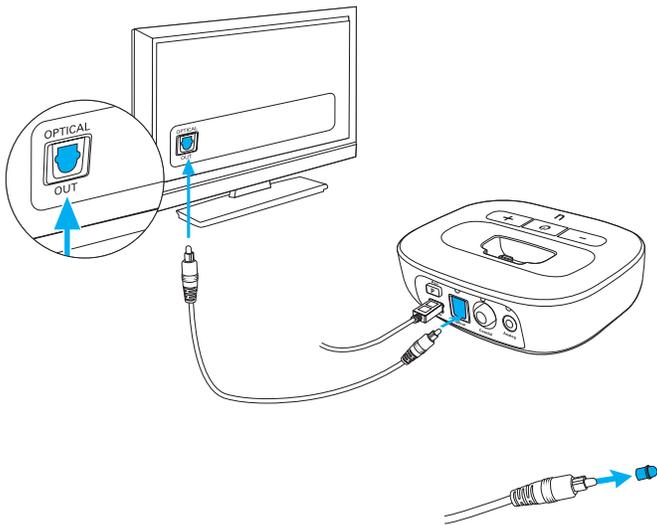
Le uTV 3 indique l'entrée sélectionnée par un témoin lumineux audio orange :

Entrée sélectionnée	Clignotement orange lent	
Entrée sélectionnée et audio disponible	Orange continu	

Option 1 : connexion par câble optique

Si une sortie optique est disponible :

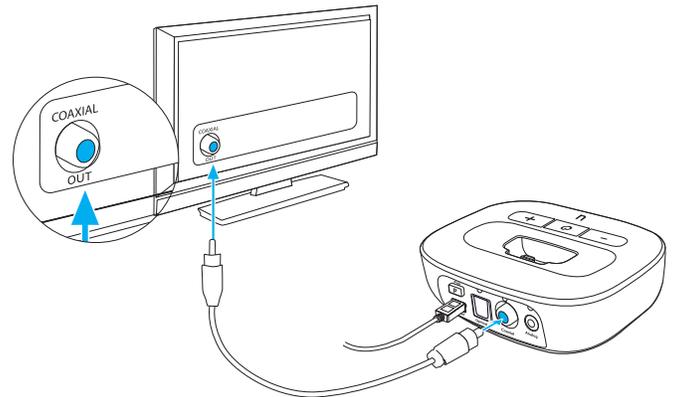
- Déballez le câble étiqueté « Optical »
- Retirez les capuchons de protection des fiches
- Branchez une extrémité du câble optique dans l'entrée « Optical » du uTV 3 et l'autre extrémité dans la sortie optique de votre téléviseur



Option 2 : connexion par câble coaxial

Si une sortie coaxiale est disponible :

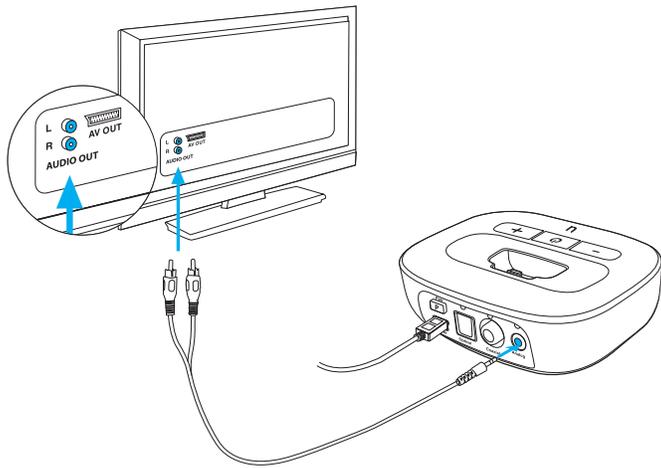
- Déballez le câble étiqueté « Coaxial » (fiches orange)
- Branchez une extrémité du câble coaxial dans l'entrée « Coaxial » du uTV 3 et l'autre extrémité dans la sortie coaxiale (également appelée « digital out » ou « S/P DIF ») de votre téléviseur



Option 3 : connexion par câble RCA/Cinch

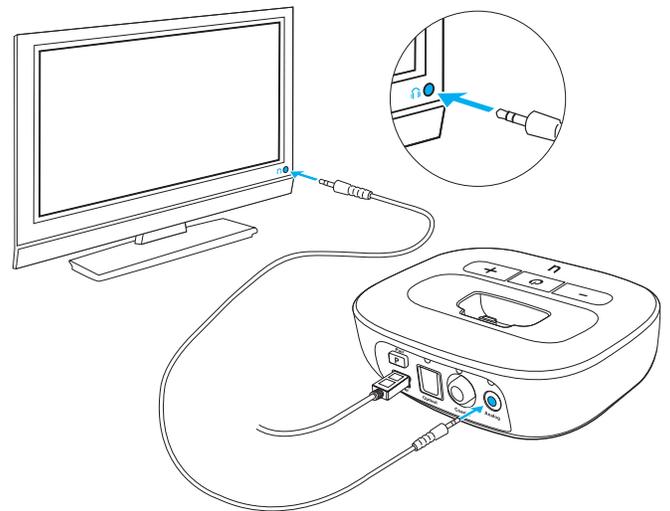
Si une sortie RCA (rouge / blanc) est disponible :

- Déballez le câble étiqueté « Analog RCA/ Cinch »
- Branchez la fiche de 3,5 mm dans le connecteur d'entrée « Analog » du uTV 3. Branchez les fiches rouge et blanche dans les prises de sortie rouge et blanche correspondantes de votre téléviseur



Option 4 : connexion sur la prise pour casque d'écoute

- Déballez le câble étiqueté « Analog 3.5 mm »
- Branchez la fiche stéréo dans le connecteur d'entrée « Analog » du uTV 3. Branchez l'autre extrémité dans la prise de sortie pour casque d'écoute de votre téléviseur



i Lorsque le uTV 3 est branché dans la prise de sortie pour casque d'écoute de votre téléviseur, vous pouvez régler le volume à l'aide de la télécommande de votre téléviseur.

 Sur certains téléviseurs, les haut-parleurs seront désactivés lors du branchement de la fiche dans la prise pour casque d'écoute et le son du téléviseur ne sera pas audible par d'autres personnes. Dans ce cas, utilisez la prise de sortie Cinch/RCA en suivant la procédure décrite dans l'Option 3. Pour de plus amples renseignements sur le réglage du volume, reportez-vous à la section correspondante. Le uTV 3 peut aussi être connecté à d'autres sources audio telles qu'un lecteur MP3, un PC ou une chaîne audio, à l'aide du câble de raccordement stéréo.

Étape 3 : Recharge du diffuseur

Pour recharger le diffuseur, branchez-le soigneusement dans le support de recharge du uTV 3 comme illustré ci-dessous. Assurez-vous que la fiche intégrée est correctement introduite dans la prise de recharge du diffuseur.

Veillez à utiliser le support de recharge approprié.

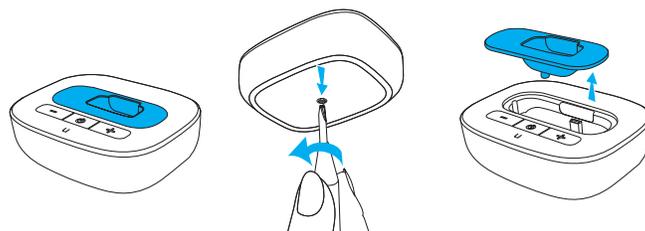
Changement du support de recharge pour votre diffuseur

Le uTV 3 est doté de deux supports de recharge. Vous devrez peut-être changer le support au

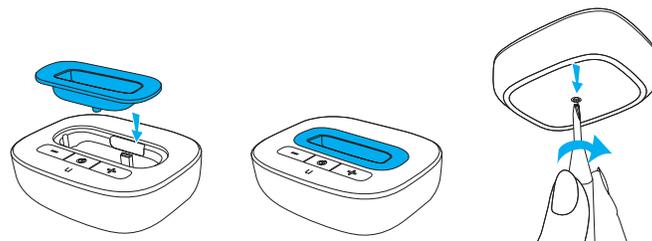
48

moyen d'un tournevis à tête cruciforme.

1. Débranchez le câble d'alimentation USB.
2. Retirez la vis sur la face inférieure du uTV 3. Soulevez le support de recharge pour le retirer.



3. Insérez l'autre support dans l'ouverture. Remettez la vis sur la face inférieure et vissez-la soigneusement.



 La première fois que vous utilisez le diffuseur, chargez-le pendant au moins trois heures, même si le témoin lumineux de la pile s'allume

49

en vert avant l'écoulement de ce délai. Après la charge initiale, vous pouvez laisser le diffuseur dans le support de recharge pendant un délai illimité.



uStream

uDirect 3

La charge est terminée quand le témoin lumineux du diffuseur s'allume en vert continu.

Le uTV 3 peut être éteint ou allumé pendant la recharge. Le témoin lumineux d'état du uTV 3 n'indique pas le processus de recharge.

Le temps de recharge complet du diffuseur est généralement de 90 minutes.

Nous recommandons d'éteindre le diffuseur pendant une recharge.

⚠ Pour des raisons de sécurité, rechargez la pile uniquement avec des chargeurs fournis par Unitron. Si d'autres chargeurs sont utilisés, ils doivent être certifiés USB (5 Vcc / 500 mA).

Étape 4 : Couplage du uTV 3 avec le diffuseur

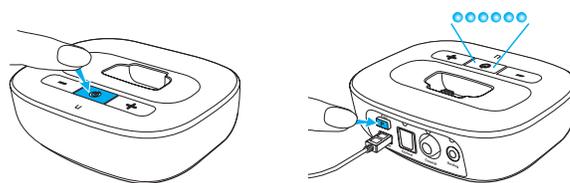
i Si vous avez reçu le uTV 3 et le diffuseur Unitron dans un ensemble complet, ils sont déjà couplés et vous pouvez passer à l'Étape 7. Si vous les avez achetés séparément, ils doivent d'abord être couplés.

En premier lieu, placez le diffuseur en mode couplage. (Pour en savoir plus, consultez le guide d'utilisation du diffuseur.)

Ensuite, placez le uTV 3 en mode couplage.

Pour démarrer manuellement le mode couplage sur le uTV 3 :

1. Allumez le uTV 3.
2. Appuyez sur le bouton de couplage à l'arrière; le témoin lumineux principal se mettra à clignoter rapidement en bleu.
3. Assurez-vous que le uTV 3 et le diffuseur se trouvent à une distance maximale d'1 m (3 pi).



-  Le uTV 3 restera en mode couplage pendant deux minutes ou jusqu'à ce que le couplage soit terminé.

Fin du couplage

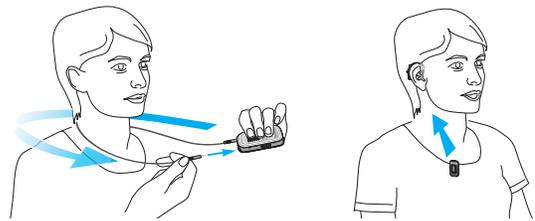
Attendez que les deux témoins lumineux virent au bleu continu. Cela peut prendre jusqu'à deux minutes, mais se produit généralement en quelques secondes.

-  La station de base du uTV 3 peut être couplée à un maximum de quatre diffuseurs. Un cinquième couplage remplacera le premier appareil couplé.
-  Le couplage des deux appareils ne doit être effectué qu'une seule fois. Même à l'arrêt, les appareils restent couplés et se reconnecteront automatiquement une fois remis en marche.

Utilisation quotidienne du uTV 3

Étape 1 : Comment porter le diffuseur

Portez le diffuseur comme illustré et allumez-le.



-  Pour obtenir une description plus détaillée des diffuseurs, reportez-vous au guide d'utilisation fourni avec ces derniers.
-  Après sa mise en marche, le diffuseur reconnaît automatiquement vos instruments auditifs sans fil Unitron.
-  En cas d'interférence avec d'autres instruments auditifs, contactez votre audioprothésiste.
-  Le uTV 3 peut uniquement transmettre le signal audio à un seul diffuseur à la fois. La transmission vers plusieurs diffuseurs récepteurs n'est pas possible.

Étape 2 : Écoute du téléviseur

Vous entendrez le son du téléviseur directement dans vos instruments auditifs.

 Si vous n'entendez pas le son du téléviseur par le biais du uTV 3, répétez les étapes 1 à 6 de la configuration.

 Si aucun son n'est audible, le uTV 3 cesse automatiquement la transmission audio Bluetooth vers le diffuseur après cinq minutes. Son témoin lumineux principal se mettra alors à clignoter en vert.

Le uTV 3 prend en charge la fonctionnalité Bluetooth jusqu'à une distance de 30 m (100 pi). Il n'est pas nécessaire que le diffuseur soit en vue directe du uTV 3. Des interférences ambiantes, dues aux murs ou au mobilier, peuvent toutefois réduire la portée de fonctionnement.

Si le diffuseur sort de la portée du uTV 3, la transmission audio sans fil cesse. Si le diffuseur revient dans la portée du uTV 3, la transmission audio est automatiquement rétablie dans vos instruments auditifs.

 Le rétablissement de la transmission peut prendre jusqu'à dix secondes. Les deux témoins lumineux de transmission devraient s'allumer en bleu continu pendant la transmission.

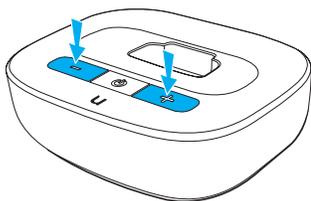
 Si le voyant d'état du uTV 3 :

- clignote en vert, assurez-vous que l'entrée audio au uTV 3 est correctement connectée.
- est vert, assurez-vous que le diffuseur est allumé, que les deux extrémités de la cordelette sont branchées (pour le uDirect 3 ou le uDirect 2) et que les appareils sont couplés.
- clignote en bleu, vous êtes en mode pause. Appuyez sur le bouton d'accès du diffuseur (A) pour reprendre la transmission.

Étape 3 : Réglage du volume du signal du téléviseur

En premier lieu, réglez le volume des haut-parleurs du téléviseur au niveau adapté à d'autres spectateurs.

Ensuite, ajustez le volume à l'aide du bouton de volume du uTV 3 jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau sonore confortable dans vos instruments auditifs.



Pour régler le volume général des instruments auditifs et du uTV 3, vous pouvez utiliser les boutons de volume (+/−) du diffuseur.



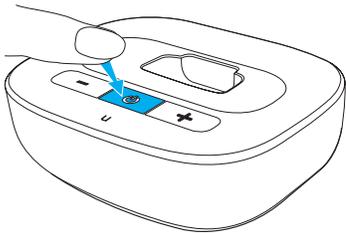
Si votre uTV 3 est connecté à la prise pour casque d'écoute de votre téléviseur, vous pouvez également utiliser la télécommande de votre téléviseur pour ajuster le volume directement sur celui-ci. Pour plus de détails sur le réglage du volume du téléviseur, reportez-vous au guide d'utilisation fourni avec celui-ci.

-  Si votre téléviseur est connecté à un récepteur satellite ou un boîtier décodeur, assurez-vous que le volume de ces appareils est réglé à un niveau de 75 % pour obtenir une qualité audio optimale.
-  Reportez-vous au guide d'utilisation de votre diffuseur pour obtenir des instructions de couplage du diffuseur avec un téléphone mobile ou d'autres appareils de divertissement et de communication tels que des radios ou des ordinateurs personnels.
-  Reportez-vous au guide d'utilisation de votre diffuseur pour savoir comment mettre sur pause la transmission audio et vous renseigner sur d'autres fonctions.

Étape 4 : Arrêt du uTV 3 et du diffuseur

Pour mettre les appareils en position arrêt :

Pour cesser la transmission du signal audio du téléviseur, éteignez le uTV 3 en appuyant sur le bouton marche/arrêt comme illustré.



Explication des témoins lumineux

Mis en marche	Vert continu	
En marche, mais sans entrée audio	Bref clignotement vert	
Mode de couplage	Clignotement bleu rapide	
Mode diffusion	Bleu continu	
Mode pause	Bref clignotement bleu	
Mode test	Clignotement multicolore	

58

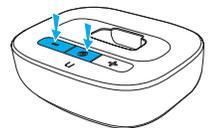
 Pour obtenir une description plus détaillée des témoins lumineux du diffuseur, veuillez vous reporter au guide d'utilisation fourni avec ce dernier.

Test de la transmission audio

Le uTV 3 peut générer un son test pour vérifier le système.

Pour démarrer le mode test :

- Allumez et portez correctement votre diffuseur.
- Éteignez en premier lieu le uTV 3, puis appuyez simultanément sur le bouton de volume () et d'alimentation () du uTV 3 jusqu'à ce que le voyant d'état commence à clignoter dans différentes couleurs.
- Le diffuseur et le uTV 3 devraient maintenant se connecter (clignotements bleu/vert ou bleu/orange) et vous devriez entendre une mélodie de démonstration dans vos instruments auditifs.



59

- Le son test continue pendant deux minutes ou jusqu'à l'activation d'un bouton du uTV 3.
- Utilisez les boutons de volume (⊕/⊖) du diffuseur pour changer le volume du son test.
- Si vous n'entendez aucun son test, répétez la procédure de couplage.

Pour tester les branchements du câble :

Si vous entendez la mélodie de démonstration du uTV 3, mais pas le son de votre téléviseur, le problème se situe au niveau du branchement du câble.

- Vérifiez que le câble audio est complètement branché
- Vérifiez que le câble est branché sur une sortie et non pas sur une entrée
- Essayez un autre câble
- Essayez une autre prise de sortie du téléviseur

Codes de couleur en mode test :

Rouge : aucune entrée audio sur le uTV 3

Vert : entrée audio détectée sur le uTV 3

Orange : recherche d'un diffuseur

Bleu : diffusion d'un son test au diffuseur

 Si aucun diffuseur n'est détecté et qu'aucune entrée audio n'est disponible, le uTV 3 mettra fin au mode test et son témoin lumineux clignotera en vert.

Guide de dépannage

Cause	Solution possible
Aucun témoin lumineux ne s'allume en bleu continu	
Les appareils sont éteints	Allumez les appareils
Les appareils ne sont pas couplés	Répétez la procédure de couplage
Je vois un témoin lumineux clignoter rapidement en bleu sur le uTV 3	
Le uTV 3 est en mode couplage Bluetooth	Allez dans la section Couplage du guide d'utilisation de votre diffuseur
Un seul témoin lumineux s'allume en bleu continu	
L'un des appareils est connecté à un autre appareil Bluetooth	Veillez à éteindre tous les autres appareils Bluetooth à l'exception du diffuseur et du uTV 3

Cause	Solution possible
Les deux témoins lumineux sont allumés en bleu continu, mais je n'entends pas le téléviseur	
Le diffuseur est hors de portée des instruments auditifs	Portez correctement votre diffuseur. Éteignez puis rallumez tous les appareils
Le diffuseur n'est pas programmé correctement pour vos instruments auditifs	Demandez à votre audioprothésiste de regrouper votre diffuseur et vos instruments auditifs
Je n'entends pas le son du téléviseur par le biais du diffuseur	
Les appareils ne sont pas allumés	Allumez les appareils
Les câbles ne sont pas branchés correctement	Répétez les étapes 2 et 3
Aucune entrée audio au uTV 3, le témoin lumineux clignote en vert	Vérifiez que le téléviseur n'est pas en sourdine Sélectionnez un niveau de volume de 75 % sur le téléviseur Assurez-vous que le câble audio est branché sur un port de sortie (« out »)

Cause	Solution possible
Le uTV 3 est en mode pause	Indiqué par des témoins lumineux clignotants bleus sur les deux appareils. Une courte pression sur le bouton d'accès du diffuseur (A) permet de reprendre la transmission
Le diffuseur et le uTV 3 sont trop éloignés	Rapprochez les deux appareils en veillant à ne pas dépasser une distance de 30 m (100 pi) en visibilité directe Pour éviter les interruptions de transmission, assurez-vous de porter votre diffuseur correctement et de maintenir le uTV 3 dans la portée de fonctionnement
Certains téléviseurs n'émettront pas de son stéréo s'ils sont en mode ambiophonie	Essayez de faire passer votre téléviseur ou les appareils en mode sortie stéréo

Cause	Solution possible
Le volume sonore n'est pas confortable pendant la transmission (trop faible ou trop fort)	
Les sources audio du téléviseur ont différents volumes de sortie	Si le uTV 3 est connecté à la prise optique, coaxiale ou RCA/Cinch de votre téléviseur, ajustez le volume à l'aide des boutons de volume du uTV 3 Si le uTV 3 est connecté à la sortie pour casque du téléviseur, vous pouvez ajuster le volume à l'aide du bouton de volume du téléviseur Ajustez le volume de votre récepteur satellite ou du boîtier décodeur Ajustez le volume à l'aide des boutons de volume du diffuseur
Après la connexion du uTV 3, le haut-parleur du téléviseur est désactivé	
La connexion de sortie pour casque d'écoute du téléviseur est sélectionnée	Choisissez une autre sortie audio sur votre téléviseur, telle qu'une sortie optique, coaxiale ou RCA/Cinch

Informations importantes

- 👤 Veuillez lire attentivement la section correspondante du guide d'utilisation du uDirect 3 ou uStream fourni avec chaque accessoire.

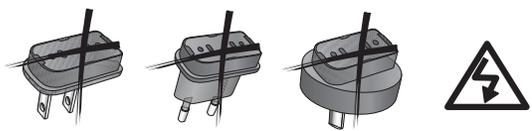
Identification des risques

- ⚠️ Laissez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans ainsi que des animaux.
- ⚠️ Utilisez exclusivement des instruments auditifs qui ont été spécialement programmés pour vous par votre audioprothésiste.
- ⚠️ Des changements ou des modifications apportés à l'un de ces appareils, et non expressément approuvés par Unitron, ne sont pas autorisés.
- ⚠️ L'ouverture du uTV 3 peut l'endommager. Si vous rencontrez des problèmes que vous ne parvenez pas à résoudre en suivant les solutions recommandées, dans la section

de dépannage de ce guide d'utilisation, consultez votre audioprothésiste.

- ⚠️ Jetez les composants électriques conformément aux réglementations locales.
- ⚠️ N'utilisez pas cet appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion (comme des mines ou des zones industrielles présentant un danger d'explosion, les environnements riches en oxygène ou les lieux dans lesquels des anesthésiques inflammables sont manipulés) ou dans lesquels il est interdit d'employer des appareils électroniques.
- ⚠️ Des appareils externes ne peuvent être connectés que s'ils ont été testés conformément aux normes CEXXXXX correspondantes. Utilisez exclusivement des accessoires approuvés par Unitron.
- ⚠️ L'utilisation des câbles de votre uTV 3 d'une manière contraire à l'utilisation prévue (par exemple, le port d'un câble USB autour du cou) peut causer des blessures.

- ⚠ Lors de l'utilisation d'une machine, assurez-vous qu'aucun élément ne se coince dans celle-ci.
- ⚠ Le miniport USB ne doit être utilisé qu'aux fins décrites.
- ⚠ Mise en garde : risque de choc électrique. N'introduisez pas la fiche seule dans une prise électrique.



- ⚠ Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement les chargeurs fournis par Unitron ou des chargeurs stabilisés dotés de valeurs nominales de 5 V en courant continu / 500 mA min.

Informations sur la sécurité du produit

- ⚠ Lorsque vous n'utilisez pas le uTV 3, éteignez-le.

- ⚠ Branchez toujours la cordelette uDirect 3 et portez-la autour du cou quand des signaux sont transmis dans vos instruments auditifs.
- ⚠ Protégez les connecteurs, les prises, le support de recharge et le chargeur contre la poussière et les impuretés.
- ⚠ N'exposez pas les appareils à une humidité (bains, piscines) ou à une chaleur (radiateur, télévision) excessive. Évitez les chocs et les vibrations excessifs.
- ⚠ Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergents domestiques (poudre à récurer, savon, etc.) ni d'alcool pour les nettoyer. N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou autres appareils chauffants pour faire sécher ces appareils.
- ⚠ La technologie de transmission inductive à codage numérique utilisée dans ces appareils est très fiable et ne peut en principe subir aucune interférence produite

par d'autres appareils. Il faut cependant noter qu'il peut être nécessaire de s'éloigner d'au moins 60 cm (24 po) d'un ordinateur, d'une installation électronique importante ou de tout autre champ électromagnétique puissant, pour assurer le bon fonctionnement des appareils.

- ⚠ Les rayonnements (par ex. rayons X, imagerie médicale CT, IRM) peuvent empêcher ou sérieusement affecter le fonctionnement correct de ces appareils.
- ⚠ Les équipements électroniques de forte puissance, les grandes installations électroniques et les structures métalliques peuvent altérer et réduire considérablement la plage de fonctionnement.

Information sur la conformité

Déclaration sur la conformité

Par la présente Unitron déclare que ce produit Unitron est en conformité avec les exigences essentielles de la Directive européenne 1999/5/CE dite "R&TTE." Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible chez le fabricant ou le représentant local Unitron dont l'adresse figure sur <http://www.unitron.com> (sites mondiaux).

Note 1:

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et avec le règlement RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes:

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Note 2:

Tout changement ou modification fait à cet appareil et non expressément approuvé par Unitron peut conduire à l'annulation de l'autorisation de la FCC d'utiliser cet appareil.

Note 3:

Cet appareil a été testé et satisfait les limites d'un appareil numérique de classe B, relativement à la partie 15 des règles de la FCC et ICES-003 d'Industrie Canada.

Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste pouvant survenir dans une résidence. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une

énergie de fréquence radio et, si installé et utilisé en ne respectant pas les consignes, peut causer une interférence et nuire aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que de l'interférence ne surviendra pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des ondes radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à ces interférences via une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

Brancher l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.

Consulter le représentant ou un technicien radio / TV expérimenté.

Note 4:

Avis FCC/IC concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par la FCC/IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Les utilisateurs doivent respecter les instructions d'emploi spécifiques pour être en conformité avec les règles sur l'exposition aux radiofréquences. L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou un autre émetteur.

Pour plus de détails, consultez la fiche technique téléchargeable sur www.unitron.com.

Australie : Numéro de code du fournisseur  N15398

Nouvelle-Zélande : Numéro de code du fournisseur Z1285

Information et explications sur les symboles



Le symbole CE est une confirmation par Unitron que ce produit Unitron satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE sur les équipements terminaux de radio et de télécommunication. Les chiffres figurant sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour les directives ci-dessus. Le signe d'alerte signifie que certaines restrictions d'utilisation potentielles sont applicables dans un ou plusieurs états membres de l'UE.

Cet appareil est un appareil de classe 2 qui peut être utilisé dans les États membres de l'UE sans restrictions d'utilisation à l'intérieur, mais dont l'utilisation à l'extérieur n'est pas autorisée en France.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et prenne en compte les renseignements appropriés de ce manuel.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur prenne connaissance des avertissements appropriés de ce manuel d'utilisation.



Renseignements importants sur la manipulation et la sécurité du produit.



Label de conformité aux spécifications australiennes sur la CEM et la radiocommunication.



Ce symbole doit être accompagné du nom et de l'adresse du représentant autorisé de l'Union européenne.



Ce symbole doit être accompagné du nom et de l'adresse du fabricant (qui met ce dispositif sur le marché).

Conditions d'utilisation :

Cet instrument est conçu pour fonctionner sans aucun problème ou restriction s'il est utilisé aux fins pour lesquelles il a été prévu, à moins qu'il n'en soit indiqué autrement dans ces manuels. 0° - 45° Celsius et humidité relative inférieure à 95 % (sans condensation).

Conditions de transport et d'entreposage

Au cours du transport ou de l'entreposage, la température ne doit pas dépasser les valeurs limites de -20° à 60° Celsius et de 90 % d'humidité relative pendant une période prolongée. La pression de l'air entre 500 et 1100 hPA est appropriée.



Le symbole de la corbeille barrée vous informe que cet instrument ne doit pas être jeté dans une poubelle ordinaire. Rapportez-le aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donnez-le à votre audioprothésiste qui en disposera de façon appropriée. L'élimination correcte protège l'environnement et la santé.

 **Bluetooth** L'appellation commerciale et les logos Bluetooth^{MD} sont des marques déposées, propriétés de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Unitron est faite sous licence. Toutes les autres marques déposées ou appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Unitron Hearing
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,
Kitchener, ON N2G 4X1 Canada



Unitron Hearing GmbH
Max-Eyth-Straße 20, 70736
Fellbach-Oeffingen, Germany

For a listing of Unitron group companies, please visit www.unitron.com

Pour obtenir la liste des entreprises du groupe Unitron, rendez-vous sur le site www.unitron.com





Distributor / Distributeur

14-050 029-6017

unitron.com/ca

